



## Паспорт безопасности согласно (ЕС) 1907/2006

Страница 1 из 12

ПБ (SDS) № : 173458  
V005.0

TEROSON VR 610 AE known as TEROSON MO UNIVERSAL

Изменено: 16.08.2016  
Дата печати: 17.08.2016  
Заменяет версию от:  
20.07.2015

### Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

#### 1.1 Идентификация продукта:

TEROSON VR 610 AE known as TEROSON MO UNIVERSAL

#### 1.2 Основное применение вещества или смеси и применение нерекомендуемое

Применение продукта:

Лубрикант

Ru-MSK-ProductSafety@ru.henkel.com

#### 1.4 Телефон для экстренной связи

+7 496 616 4070 (Лаборатория Рп), часы работы 9:00-18:00.

### Раздел 2: Идентификация рисков

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

##### Классификация (CLP):

Аэрозоли

H223 Воспламеняющийся аэрозоль.

H229 Контейнер под давлением. Может взорваться при нагреве

Категория 2

##### Классификация (DPD):

Воспламенимо

R10 Воспламенимо.

R66 Повторяющийся контакт может привести к высушиванию или растрескиванию кожи.

#### 2.2 Элементы этикетки

##### Элементы этикетки (CLP):

##### Знак опасности:



##### Сигнальное слово:

Осторожно

##### Уведомление об опасности:

H223 Воспламеняющийся аэрозоль.

H229 Контейнер под давлением. Может взорваться при нагреве

<b>Справочная информация</b>	EUN066 Повторное воздействие может вызвать сухость или растрескивание кожи.
<b>Предупреждающие меры:</b>	P251 Не протыкайте и не сжигайте, даже после использования. P410+P412 Беречь от солнечных лучей. Не подвергать воздействию температур, превышающих 50°C/ 122°F. P211 Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания. P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. - Не курить. P102 Держать в месте, не доступном для детей.
<b>Предупреждающие меры:</b> <b>Предотвращение</b>	P280 Использовать защитные перчатки /защитную одежду.

**Элементы этикетки (DPD):**

F - Воспламенимо



## Фразы о рисках:

R10 Воспламенимо.

R66 Повторяющийся контакт может привести к высушиванию или растрескиванию кожи.

## Фразы о безопасности (S-фразы):

S23 Не вдыхать аэрозоль.

S24 Не допускать контакта с кожей.

S51 Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.

## Дополнительные указания:

Герметичный контейнер: беречь от солнечных лучей и температур выше плюс 50оС. Не прокалывать и не сжигать, даже после использования. Не разбрызгивать на открытым огнем или над любыми раскаленными материалами. Держать вдали от источников огня и курящих. Беречь от детей.

**2.3. Другие риски**

Отсутствуют при надлежащем применении

Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень токсичным и очень биокумулятивным критериям

**Раздел 3: Информация о составе****3.2. Смеси****Общая техническая характеристика продукта:**

Смазка

**Декларация об ингредиентах в соответствии с CLP (EC) № 1272/2008:**

Опасные составные вещества CAS №	ЕС номер REACH-Reg. №	Содержание	Классификация
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	265-150-3	50- < 75 %	Asp. Tox. 1 H304
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic 64742-65-0	265-169-7	10- < 25 %	Asp. Tox. 1 H304
углекислота (углекислый газ) 124-38-9	204-696-9	1- < 2,5 %	Press. Gas H280
Nonylphenol, 1-7 EO 9016-45-9	500-024-6	0,3- < 1 %	Skin Irrit. 2 H315 Eye Irrit. 2 H319 Aquatic Chronic 2 H411 ===== ЕС. Список веществ-кандидатов, вызывающих наибольшее внимание с точки зрения регистрации в системе REACH

Полная расшифровка H-утверждений и других аббревиатур находится в секции 16 "Другая информация".  
Субстанции без классификации могут иметь доступные пределы по взрывоопасности на рабочих местах.

**Декларация об ингредиентах в соответствии с DPD (EC) № 1999/45:**

Опасные составные вещества CAS №	ЕС номер REACH-Reg. №	Содержание	Классификация
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	265-150-3	50 - < 75 %	Xn - Вреден для здоровья; R65 R66
углекислота (углекислый газ) 124-38-9	204-696-9	1 - < 2,5 %	
Nonylphenol, 1-7 EO 9016-45-9	500-024-6	0,3 - < 1 %	Xi - Раздражитель; R36/38 N - экологически опасный; R51/53
1,3,5-трис(2-гидроксиэтил)гексагидро-1,3,5-триазин 95-63-6	202-436-9	0,1 - < 0,3 %	R10 Xn - Вреден для здоровья; R20 Xi - Раздражитель; R36/37/38 N - экологически опасный; R51/53

Полный текст фраз о рисках, обозначенных кодом, приведен в разделе 16 "Другая информация".  
Субстанции без классификации могут иметь доступные пределы по взрывоопасности на рабочих местах.

**Раздел 4: Меры оказания первой помощи****4.1. Описание мер оказания первой помощи**

при отравлении ингаляционным путем (после вдыхания):

Поместить на свежий воздух. Если симптомы продолжаются, обратиться за помощью к врачу.

при контакте с кожей:

Промыть под струей воды с мылом.

Обратиться к врачу.

при попадании в глаза:

Немедленно промыть под струей воды (в течение 10 минут). При необходимости обратиться к врачу.

при проглатывании:

Прополоскать полость рта, выпить 1-2 стакана воды, не допускать рвоты.

Обратиться к врачу.

**4.2. Наиболее важные симптомы и эффекты: острые и замедленные**

Повторяющийся контакт может привести к высушиванию или растрескиванию кожи.

Длительные и повторяющиеся контакты могут вызывать раздражение глаз.

#### 4.3 Информация о требуемой немедленной медицинской помощи и обработке

Смотри раздел: Описание мер оказания первой помощи

### Раздел 5: Меры по тушению пожара

#### 5.1. Средства пожаротушения

##### Рекомендуемые средства тушения пожаров:

диоксид углерода, пена, порошок

##### Запрещенные средства тушения пожаров:

неизвестно(ы)

#### 5.2. Особые риски возникающие от вещества или смеси:

В случае пожара могут выделяться окись углерода (CO) и двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).

В случае пожара охлаждать подверженные опасности емкости распыленной водяной струей.

#### 5.3. Рекомендации для пожарных

Одеть индивидуальные дыхательные аппараты и полный комплект защитной спецодежды.

### Раздел 6: Мероприятия при утечке

#### 6.1. Меры личной безопасности, защитная одежда и необходимые процедуры

Не допускать попадания в глаза и на кожу.

Обеспечить достаточную вентиляцию

#### 6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

Не позволять продукту проникать в дренажную систему.

#### 6.3. Методы и материалы для сбора и очистки

Небольшие проливы подтереть бумажными полотенцами и поместить их в контейнер для уничтожения.

При больших проливах абсорбировать на инертные абсорбирующие материал и поместить их затем в закрытый контейнер для уничтожения.

#### 6.4. Ссылка на другие разделы

См. рекомендации в разделе 8.

### Раздел 7: Обращение и хранение

#### 7.1. Указания по безопасному обращению

Использовать только в местах с хорошей вентилиацией.

Испарения должны быть извлечены из воздуха, чтобы избежать их вдыхания.

Хранить вдали от источников воспламенения - не курить.

##### Санитарные мероприятия:

Надлежащая промышленная гигиена должна быть соблюдена

Принятие пищи, питье или курение во время работы запрещены.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

#### 7.2. Условия безопасного хранения, включая любую информацию о несовместимости:

Обеспечить хорошую вентиляцию и вытяжку.

Хранить емкость в холодном, хорошо проветриваемом помещении.

Хранить вдали от источников тепла, предохраняя от попадания прямых солнечных лучей.

#### 7.3. Специфика конечного использования

Лубрикант

**Раздел 8: Контроль воздействия/персональная защита****8.1. Контролируемые параметры****Профессиональные пределы воздействия**

Действительно для  
Российская Федерация

Компонент [Регулируемое вещество]	ппм	mg/m <sup>3</sup>	Тип значения	Категория короткого времени экспозиции / Замечания	Нормативный документ
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9 [Лигроин (в пересчете на углерод)]		600	Уровень воздействия, который не может быть превышен в любой момент времени (CEIL)		RU MAC
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9 [Лигроин (в пересчете на углерод)]		300	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
диоксид углерода 124-38-9					
диоксид углерода 124-38-9 [DIOSSIDU KARBONIKU]	5.000	9.000	Время Средневзвешенная:	указывающий	ECLTV
диоксид углерода 124-38-9					
диоксид углерода 124-38-9 [Углерода диоксид (двуокись углерода, углекислый газ)]		27.000	Уровень воздействия, который не может быть превышен в любой момент времени (CEIL)		RU MAC
диоксид углерода 124-38-9 [Углерода диоксид (двуокись углерода, углекислый газ)]		9.000	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
1,3,5-трис(2-гидроксиэтил)гексагидро-1,3,5-триазин 95-63-6 [1,2,4-TRIMETHYLBENZENE]	20	100	Время Средневзвешенная:	указывающий	ECLTV
1,3,5-трис(2-гидроксиэтил)гексагидро-1,3,5-триазин 95-63-6 [1,2,4-Триметилбензол]		10	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
1,3,5-трис(2-гидроксиэтил)гексагидро-1,3,5-триазин 95-63-6 [1,2,4-Триметилбензол]		30	Уровень воздействия, который не может быть превышен в любой момент времени (CEIL)		RU MAC

**Биологические индексы экспозиции:**

нет

**8.2. Контроль воздействия:**

Средства защиты дыхательных путей:

Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.

Тип фильтра: AX

Тип фильтра: P2

**Средства защиты рук:**

Химически-устойчивые защитные перчатки (EN 374). Подходящие материалы для кратковременного контакта или разбрызгивания (рекомендуется: индекс защиты не менее 2, соответствующий >30 минутам времени проникновения по EN 374): нитрорезина (NBR,  $\geq 0.4$  мм толщины). Подходящие материалы для длительного, прямого контакта (рекомендуется: индекс защиты 6, соответствующий >480 минутам времени проникновения по EN 374): нитрорезина (NBR,  $\geq 0.4$  мм толщины). Данная информация основана на литературных источниках и на информации, предоставленной производителями защитных перчаток, или установлена по аналогии с похожими субстанциями. Примечание: на практике срок эксплуатации химически-устойчивых защитных перчаток может быть значительно короче, чем время проникновения, определенное по EN 374, как результат различных факторов (в том числе, температуры). В случае износа или появления дыр, перчатки должны быть заменены.

**Средства защиты глаз:**

Надеть защитные очки.

Средства защиты глаз должны соответствовать стандарту EN166

**Средства защиты кожи:**

Во время работы носить защитную спецодежду.

Защитная одежда должна соответствовать стандарту EN 14605 для жидких брызг или стандарту EN 13982 для пыли.

**Указания по средствам личной защиты:**

Информация, предоставляемая о средствах индивидуальной защиты, является исключительно рекомендательной. Прежде чем использовать данный продукт необходимо провести полную оценку рисков для того, чтобы определить необходимые защитные средства, соответствующие локальным условиям. Средства индивидуальной защиты должны соответствовать необходимому EN стандарту.

**Раздел 9: Физико-химические свойства****9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Внешний вид	аэрозоль
Запах	тёмно-жёлтый
Порог восприятия запаха	характерный
	Данные отсутствуют / Неприменимо
pH	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура кипения	187 AC (187 AC)
Температура вспышки	62 AC (62 AC)
Температура разложения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Давление паров (20 AC (20 AC))	1 mbar
Плотность (20 AC (20 AC))	0,836 g/cm3
Плотность засыпки	Данные отсутствуют / Неприменимо
Вязкость	Данные отсутствуют / Неприменимо
Вязкость (кинематическая)	Данные отсутствуют / Неприменимо
Взрывоопасные свойства	Данные отсутствуют / Неприменимо
Растворимость в качественная (Раств.: вода)	не смешивается
Температура застывания	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура плавления	Данные отсутствуют / Неприменимо
Воспламеняемость	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура самовоспламенения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Пределы взрываемости	
нижний	0,7 % (V)
верхний	6 % (V)
Коэффициент распределения: н-октан/вода	Данные отсутствуют / Неприменимо
Скорость испарения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Плотность паров	Данные отсутствуют / Неприменимо
Окислительные свойства	Данные отсутствуют / Неприменимо

**9.2. Дополнительная информация**

Температура воспламенения	236 AC (236 AC)
---------------------------	-----------------

**Раздел 10: Стабильность и реактивность****10.1. Реактивность**

Реагирует с сильными окислителями.

**10.2. Химическая стабильность**

Устойчив при нормальных условиях хранения.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Смотри раздел "реактивность"

**10.4. Недопустимые условия**

Устойчив при нормальных условиях хранения или использования.

**10.5. Несовместимые материалы**

Смотри раздел "реактивность".

**10.6. Опасные продукты разложения**

Окиси углерода

**Раздел 11: Токсикологическая информация****11.1. Информация о токсикологических эффектах****Общая информация по токсикологии:**

Смесь классифицируется на основании доступной информации об опасности для ингредиентов как оговорено в классификационных критериях для смесей для каждого класса опасности дифференциации в приложении 1 Правил 1272/2008/ЕС. Важная доступная информация о влиянии на здоровье/экологию для веществ, перечисленных в Секции 3, предоставлена далее.

**Пероральная токсичность:**

Может вызывать раздражение органов пищеварительного тракта.

**Кожное раздражение:**

Растворитель может удалять эфирные масла с кожи, оставляя ее восприимчивой к воздействию других химикатов

**Глазное раздражение:**

Может вызывать умеренно-раздражение глаз.

**Острая оральная токсичность:**

Опасные составные вещества CAS №	Тип величины	Значение	Способ применения	Время воздействия	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	LD50	> 5.000 mg/kg	oral		Крыса	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic 64742-65-0	LD50	> 5.000 mg/kg	oral		Крыса	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

**Острая токсичность при вдыхании:**

Опасные составные вещества CAS №	Тип величины	Значение	Способ применения	Время воздействия	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	LC50		пара	4 h	Крыса	OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)

**Острая кожная токсичность:**

Опасные составные вещества CAS №	Тип величины	Значение	Способ применения	Время воздействия	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	LD50	> 2.000 mg/kg	кожный		Кролик	OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

**Серьезное повреждение/раздражение глаз:**

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Время воздействия	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	не раздражающий		Кролик	OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)

**Респираторная или кожная сенсибилизация:**

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Тип теста	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	не вызывает чувствительность	Тест Бюлера	Морская свинка	OECD Guideline 406 (Skin Sensitisation)

**Эмбриональная мутагенность:**

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Тип исследования / Способ введения	Метаболическая активация / Длительность воздействия	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	негативный	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	с и без		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
	негативный	Исследование генетических мутаций клеток млекопитающих	с и без		OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	негативный	внутрибрюшной		Крыса	OECD Guideline 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)



**Токсикологическое воздействие на репродуктивную систему:**

Опасные вещества CAS №	Результат / Классификация	Тип	Время воздействи я	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	NOAEL P = >= 20000 mg/m3 NOAEL F1 = >= 20000 mg/m3	Two generation study ингаляция: пары		Крыса	OECD Guideline 416 (Two- Generation Reproduction Toxicity Study)

**Токсичность повторной дозы**

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Способ применени я	Длительность воздействия / Частота обработки	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9		ингаляция: пары	6 h/d, 5 d/w for 4 weeksdaily	Крыса	OECD Guideline 412 (Repeated Dose Inhalation Toxicity: 28/14-Day)
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	NOAEL=3.750 mg/kg	Кожное	once per day	Крыса	OECD Guideline 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity: 21/28-Day Study)

**Раздел 12: Экологическая информация****Общая информация по экологии:**

Смесь классифицируется на основании доступной информации об опасности для ингредиентов как оговорено в классификационных критериях для смесей для каждого класса опасности дифференциации в приложении 1 Правил 1272/2008/ЕС. Важная доступная информация о влиянии на здоровье/экологию для веществ, перечисленных в Секции 3, предоставлена далее.

**12.1. Токсичность****Экологическая токсичность:**

Не сливать в дренажные системы/поверхностные воды/ грунтовые воды.

Опасные составные вещества CAS №	Тип величин ы	Значение	Высокая Токсичност ь	Время воздействи я	Тип	Метод
Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	LL0	1.000 mg/l	Fish	96 h	Oncorhynchus mykiss	Не определено
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic 64742-65-0	LC50	> 100 mg/l	Fish	96 h	Pimephales promelas	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

**12.2. Стойкость и способность к разложению**

Данные отсутствуют.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции / 12.4. Подвижность в почве****Мобильность:**

Продукт быстро испаряется.

Продукт не растворяется и всплывает на поверхность воды

**12.5. Результаты PBT и vPvB оценки:**

Опасные составные вещества CAS №	PBT/vPvB
-------------------------------------	----------

Лигроин, гидроочищенный тяжелые фракции; (нефтяной) 64742-48-9	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень токсичным и очень биокумулятивным критериям
углекислота (углекислый газ) 124-38-9	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень токсичным и очень биокумулятивным критериям

**12.6. Другие неблагоприятные эффекты:**

Данные отсутствуют.

**Раздел 13: Информация об утилизации****13.1. Методы утилизации отходов**

Утилизация продукта:

Утилизация в соответствии с местными и национальными законодательными требованиями.

Утилизация неочищенной упаковки:

Утилизация упаковки в соответствии с ведомственными предписаниями.

Код отхода  
14 06 03

**Раздел 14: Информация о транспортировке****14.1. Номер ООН**

ADR	1950
RID	1950
ADN	1950
IMDG	1950
IATA	1950

**14.2. Надлежащее транспортное наименование**

ADR	АЭРОЗОЛИ
RID	АЭРОЗОЛИ
ADN	АЭРОЗОЛИ
IMDG	AEROSOLS
IATA	Aerosols, flammable

**14.3. Транспортный класс(ы) опасности**

ADR	2.1
RID	2.1
ADN	2.1
IMDG	2.1
IATA	2.1

**14.4. Группа упаковки**

ADR
RID
ADN
IMDG
IATA

**14.5. Экологические риски**

ADR	неприменимо
RID	неприменимо
ADN	неприменимо
IMDG	неприменимо
IATA	неприменимо

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователей**

ADR	неприменимо Код тоннеля: (D)
RID	неприменимо
ADN	неприменимо
IMDG	неприменимо
IATA	неприменимо

**14.7. Перевозка навалом в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/78 и ИВС кодами**

неприменимо

**Раздел 15: Нормативная информация****15.1. Нормативная информация в отношении безопасности, здоровья и окружающей среды специфичные для вещества или смеси.**

Содержание летучих органических соединений (EU) 66 %

#### 15.2. Оценка химической безопасности

Оценка химической безопасности не была проведена

### Раздел 16: Другая информация

Маркировка продукта указана в Секции 2. Полная расшифровка всех аббревиатур, обозначенных кодами в этом паспорте безопасности(>,<) следующая:

R10 Воспламенимо.

R20 Вредно для здоровья при вдыхании.

R36/37/38 Раздражает глаза, дыхательные органы и кожу.

R36/38 Раздражает глаза и кожу.

R51/53 Ядовито для водных организмов, вызывает в водоемах долговременные вредные эффекты.

R65 Опасно для здоровья: При проглатывании может вызвать повреждение легких.

R66 Повторяющийся контакт может привести к высушиванию или растрескиванию кожи.

H280 Содержит газ под давлением: при нагревании может произойти взрыв.

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H411 Токсично для водных организмов с длительными последствиями.

#### Дополнительная информация:

Данные основаны на современном уровне наших знаний и относятся к продукту в том состоянии, в котором он поставляется. Они описывают наши продукты в отношении требований безопасности и, таким образом, не подразумеваются как гарантия определенных свойств.

Соответствующие изменения в данном паспорте безопасности обозначены вертикальными линиями на левом поле этого документа. Соответствующий текст отображается другим цветом на затененных областях.